

An die Gemeinde Brixen
Große Lauben 5
E-Mail: info@brixen.it
PEC: servizigenerali.bressanone@legalmail.it



**BRIXEN
BRESSANONE**
Stadtgemeinde Brixen - Città di Bressanone

Al Comune di Bressanone
Portici Maggiori, 5
E-Mail: info@bressanone.it
PEC: servizigenerali.bressanone@legalmail.it

Stempelmarke (ausgenommen bei Befreiung) Marca da bollo (eccetto i casi di esenzione) 16,00 Euro ----- (Identifikationsnummer 14 Ziffern numero identificativo 14 cifre)

Gesuch um Ermächtigung von BAGATELLEINGRIFFEN* Domanda di autorizzazione di INTERVENTI NON SOSTANZIALI*	
Geplanter Arbeitsbeginn presumibile inizio degli interventi:	
Kurzbeschreibung der Arbeiten: BAGATELLEINGRIFF i.S.d. Art. 103 Abs. 11 des LG 9/2018 und i.S.d. D.L.H. vom 06.11.1998, Nr. 33 i.g.F.	Descrizione breve degli interventi: INTERVENTO NON SOSTANZIALE ai sensi dell'art. 103 comma 11 della LP 9/2018, n. 16 e ai sensi del D.P.G.P. del 06/11/1998, n. 33 n.t.v.
Für die Aushändigung der Ermächtigung sind eine zusätzliche Stempelmarke und 20€ Sekretariatsgebühren vorzulegen.	Per il rilascio dell'autorizzazione presentare un'ulteriore marca da bollo e 20€ diritti di segreteria.
Sie haben folgende Möglichkeiten dieses Ansuchen einzureichen: 1. Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten: Formular direkt in der Servicestelle abgeben 2. E-Mail (info@brixen.it) oder zertifizierte E-Mail (urbanistica.bressanone@legalmail.it): bei Fehlen einer digitalen Unterschrift muss eine Kopie der Identitätskarte beigelegt werden	Ha le seguenti possibilità di consegnare questa domanda: 1. Front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche: consegnare il modulo presso il front office 2. e-mail (info@bressanone.it) oppure Posta elettronica certificata (urbanistica.bressanone@legalmail.it): in caso di mancanza di una firma digitale dev'essere allegata una copia della carta d'identità

Für Privatpersonen – per privati

DER/DIE UNTERFERTIGTE IL/LA SOTTOSCRITTO/A			
Vorname – Nome 		Nachname - Cognome 	
Geburtsdatum – data di nascita 		Geburtsdatum – data di nascita 	
Geburtsort – luogo di nascita 		Geburtsort – luogo di nascita 	
Hausnr. - n. civico 	PLZ - CAP 	Gemeinde - Comune 	Straße - via
Telefon-/Handynr. - n. di telefono/di cellulare 		Telefon-/Handynr. - n. di telefono/di cellulare 	
E-Mail 		Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata 	

Für Körperschaften, Gesellschaften, Kondominien – per enti, società, condomini

DER/DIE UNTERFERTIGTE in seiner Eigenschaft als rechtlicher Vertreter IL/LA SOTTOSCRITTO/A in qualità di rappresentante legale			
DATEN DER KÖRPERSCHAFT/DER GESELLSCHAFT/DES KONDOMINIUMS – DATI DELL'ENTE/DELLA SOCIETÀ/DEL CONDOMINIO			
Benennung der Körperschaft/der Gesellschaft/des Kondominiums – Denominazione dell'ente/della società/del condominio 			
Straße - via 		Gemeinde – Comune 	
Hausnr. - n. civico 	PLZ - CAP 	MwSt.Nr. – partita IVA 	
Steuernummer – codice fiscale 		Steuernummer – codice fiscale 	
E-Mail 		Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata 	

DATEN DES RECHTLICHEN VERTRETERS – DATI DEL RAPPRESENTANTE LEGALE			
Vorname – Nome		Nachname - Cognome	
Geburtsdatum – data di nascita			
Geburtsgemeinde – luogo di nascita		Steuernummer – codice fiscale	
Straße - via			
Hausnr.- n. civico	PLZ - CAP	Gemeinde - Comune	Telefon-/Handynr. - n. di telefono/di cellulare
E-Mail		Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata	

*Bei mehreren Antragstellern müssen die ersten beiden Seiten für jeden weiteren Antragsteller ausgefüllt werden (ohne Stempelmarke)
 *In caso di più richiedenti devono essere compilate le prime due pagine per ogni ulteriore richiedente (senza marca da bollo)

EIGENTÜMER/IN DER LIEGENSCHAFT (nur angeben falls nicht mit dem/der Antragsteller/in übereinstimmt) PROPRIETARIO/A DELL'IMMOBILE (indicare solo se non coincide con il/la richiedente)			
EINZELPERSON - PERSONA SINGOLA			
Vorname – Nome		Nachname - Cognome	
Geburtsdatum – data di nascita			
Geburtsgemeinde – luogo di nascita		Steuernummer – codice fiscale	
Straße - via			
Hausnr.- n. civico	PLZ - CAP	Gemeinde - Comune	Telefon-/Handynr. - n. di telefono/di cellulare
E-Mail		Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata	
KÖRPERSCHAFT/GESELLSCHAFT/KONDOMINIUM - ENTE/SOCIETÀ/CONDOMINIO			
Benennung der Körperschaft/der Gesellschaft/des Kondominiums – Denominazione dell'ente/della società/del condominio			
Straße - via		Hausnr.- n. civico	PLZ - CAP
Gemeinde – Comune			
Steuernummer – codice fiscale		MwSt.Nr. – partita IVA	
E-Mail		Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata	

LAGE DER BAUARBEITEN UBICAZIONE DEI LAVORI			
K.G. – C.C.		Straße - via	
Hausnr.- n. civico			
Bp. – p.ed.	mat. Anteil. – p. mat.	B.E. – sub.	E.ZI. – P.T.
Gp. – p.f.		E.ZI. – P.T.	
Gp. – p.f.		E.ZI. – P.T.	

ART DER EINGRIFFE TIPO D'INTERVENTO
--

☐ Errichtung von Wegen (ohne Bodenversiegelung) - costruzione di strade (senza impermeabilizzazione)	
Art des Weges: tipo di strada:	Länge (max. 1000 m): m lunghezza (max. 1000 m)
Kronenbreite (max. 2,5 m): m larghezza carreggiata (max. 2,5 m):	Max. Geländeneigung (max. 70%): % pendenza massima (max. 70%):
☐ es werden keine Mauern errichtet non vengono realizzati muri	
☐ es werden auch Mauern errichtet (zulässig sind nur Trockenmauern) vengono realizzati anche muri (sono ammessi solo muri a secco)	
Länge : m lunghezza	Höhe (max. 2,5 m): m lunghezza

☐ Erdbewegungsarbeiten für Verlegung von Leitungen - lavori di scavo per posa tubazioni	
Art der Leitung: tipo di tubazione:	
Länge : m lunghezza	besetzte Fläche während der Arbeiten unter 5 m Breite area occupata durante i lavori sotto i 5 m di larghezza

☐ Ablagerung von Aushubmaterial - deposito di materiale di scavo	
Aushubmaterial (max. 1000 m³): m³ materiale di scavo (max. 1000 m³):	Fläche (max. 1000 m²): m² superficie (max. 1000 m²):

☐ Materialentnahme - prelievo materiale	
Material (max. 200 m³): m³ materiale (max. 200 m³):	Fläche (max. 500 m²): m² superficie (max. 500 m²):

☐ Planierung – livellamento	
Meereshöhe (unter 1600 m ü.d.M.): m altitudine sul mare (sotto 1600 m s.l.m.):	Fläche (max. 5000 m²): m² superficie (max. 5000 m²):
Max. Geländeneigung (max. 40%): % pendenza massima (max. 40%):	Auftrag (max. ± 1,00 m): m riempimento materiale (max. ± 1,00 m):

☐ Schlägerung von Gehölzen (einzelne Bäume) - abbattimento di piante legnose (alberi singoli)	
Art des Baumes: tipo di albero:	
Höhe (nur wenn höher als 20 m): m altezza (solo se oltre 20 m):	Stammdurchmesser (nur wenn größer als 50 cm): cm diametro del fusto (solo se oltre 50 cm):
Die Schlägerung folgender Bäume muss von der Baukommission begutachtet werden: -Edelkastanien und Nussbäume l'abbattimento dei seguenti alberi deve essere trattato in commissione edilizia : -noci e castagni	

HINWEISE	NOTE
-Sie haben 5 (fünf) Jahre Zeit die Arbeiten durchzuführen und abzuschließen. -Der Abschluss der Arbeiten muss dem Bauamt schriftlich mitgeteilt werden.	-Ha 5 (cinque) anni di tempo per eseguire ed ultimare i lavori. -L' ultimazione dei lavori deve essere comunicata all'ufficio urbanistica in forma scritta.

VERPFLICHTENDE ANLAGEN	ALLEGATI OBBLIGATORI
1. Fotodokumentation 2. Mappenauszug oder Auszug aus dem BLP	1. Documentazione fotografica 2. Estratto mappa o estratto dal piano urbanistico

DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN	DISPOSIZIONI SULLA PRIVACY
Was den Schutz an Personen und anderen Rechtsträgern hinsichtlich des Umgangs der persönlichen Daten betrifft, wird auf das gesetzvertretende Dekret vom 30/06/2003, Nr. 196 i.g.F. sowie auf die EU-Verordnung 2016/679 i.g.F. verwiesen. Die von Ihnen abgegebenen Daten werden unter Berücksichtigung der genannten Bestimmungen behandelt.	Per quanto riguarda la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, si rinvia al decreto legislativo 30/06/2003 n. 196 n.t.v. nonché al Regolamento UE 2016/679 n.t.v. I dati da Lei forniti saranno trattati nel pieno rispetto delle normative citate.

ERKLÄRUNGEN	DICHIARAZIONI
Der/Die Antragsteller/in erklärt: - dass die Angaben der Wahrheit entsprechen sowie feststellbar und belegbar sind – Art. 43 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F.; - in Kenntnis zu sein, dass bei Abgabe unwahrer Erklärungen bzw. bei Erstellung oder Gebrauch von gefälschten Urkunden und Dokumenten, die vorgesehenen strafrechtlichen Sanktionen angewandt werden – Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F.; - einverstanden zu sein, Informationen über den Stand des Verfahrens per E-Mail und/oder SMS zu erhalten; - die Datenschutzbestimmungen gelesen zu haben und damit einverstanden zu sein; - dass er/sie über die Information zum Datenschutz gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 in Kenntnis gesetzt worden ist, in diese Einsicht genommen hat und mit dieser einverstanden ist. Die genannte Information ist auf der Homepage der Gemeinde Brixen unter http://www.brixen.it/de/datenschutz.html veröffentlicht.	Il/La richiedente dichiara: - che tutte le informazioni riportate corrispondono a verità e che sono accertabili/certificabili ai sensi dell'articolo 43 del D.P.R. n. 445/2000 nel testo vigente; - di essere a conoscenza delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni false e uso di atti falsi, previste dall'articolo 76 del D.P.R. n.445/2000 nel testo vigente; - di acconsentire a essere informato sullo stato del procedimento via e-mail e/o via sms; - di avere letto le disposizioni sulla privacy e di approvarne il contenuto; - di essere stato/a informato/a, di aver preso visione e di essere d'accordo con l'Informativa sulla privacy ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679. L'informativa predetta è pubblicata sulla homepage del Comune di Bressanone al seguente link: http://www.bressanone.it/it/protezione-dati.html.

**Alle Mitteilungen bezüglich dieses Verfahrens möchte ich in folgender Sprache erhalten:
Desidero ricevere tutte le comunicazioni relative al presente procedimento in lingua:**

☐ deutsch/tedesca	
☐ italienisch/italiana	

Datum – data

Der /Die Antragsteller/in – Il/La richiedente

Datum – data

Der/Die Eigentümer/in – Il/La proprietario/a